

The Irish Rover

Traditional Irish

Hungarian lyrics: Csanádi Viktor



1. Július negyedik napja, ezernyolcszázhat,
Kihajóztunk cirkó hideg kikötőjéből
A raktérben egy nagy halom téglák is akadt
Amiből majd a new yorki ház épül
Csodás hajó volt, tele mindenféle jóval,
Összetakolt tattal és orral
A szél repítette és ő volt Irish Rover,
Rozogább lett minden egyes nappal.

3. Micky volt legényem, ki fuvolált keményen,
A hölgyek mind elolvastak tőle
Bár nem volt túlzón magas, ...
mégis úgy sétált mint kakas
Minden lánynak borzongott a bőre
A beszéde ékes, és a tánca sem oly rémes
Bárkit meghódított, ki a fedélközbe nyitott
Így hajóztunk páran, feledve, vidáman
(És) az Irish Rover repített el minket.

2. Vittünk egymillió zsákkal sligo rongyból mákkal,
És kétmillió hordót teli kővel,
Hárommillió véget, vak lóbört mi béget,
És négymillió hordó csontot csőrrel,
Ötmillió kutyát, de malacból is dukált,
Hétmillió hordót teli sörrel
Még nyolcmillió tarka kecskemama farka
Ez mind az öreg hajóra volt rakva.

4. Már hét éve hajóztunk, mikor a kanyaró is kitört
És eltűntünk a ködök tengerén
Szép lassan elfogytunk, s csak ketten maradtunk
A kapitány úr kutyája meg én
Hajónk sziklának ment, ott hol senki meg nem ment
A kutya is beesett a vízbe
De sok lóherét evett, így szerencsésen esett,
Megúszta és békesen a portra evezett.

Vége.

Így én vagyok a rover utolsó legénye
És ez bizony a mesének a nagyon boldog vége.